



# Tribunal Municipal de Austin

*Dirección:* 700 E. 7<sup>th</sup> St., Austin, TX 78701

*Correo postal:* P.O. Box 2135, Austin, TX 78768

*Teléfono:* (512) 974-4800; *Fax:* (512) 974-4882

*Email:* [court@austintexas.gov](mailto:court@austintexas.gov); *Internet:* [www.austintexas.gov/court](http://www.austintexas.gov/court)



## Alternativas al pago con dinero

¿Usted no puede pagar?

Es posible que haya alternativas para cumplir con sus pagos. Todas las alternativas al pago con dinero deben ser aprobados por un juez. Se requiere algún comprobante de sus ingresos y gastos. Si usted o su(s) dependiente(s) recibe(n) ayuda del gobierno federal (por ejemplo, estampillas para comida, Ayuda Temporal para Familias Necesitadas (TANF, por sus siglas en inglés), Mujeres Bebés y Niños (WIC, por sus siglas en inglés), Medicaid, Vivienda de Sección 8, discapacidad) por favor, indique el tipo de ayuda que recibe en el affidavit acerca de su situación económica y traiga comprobantes de la ayuda que recibe del gobierno al juzgado.

- 1. Reducir la cantidad de los abonos en su plan de pago:** Si usted no puede pagar la mensualidad mínima para cumplir con su obligación al juzgado, por favor, complete [la declaración jurada acerca de su situación económica](#) (Spanish) y traiga comprobantes de sus ingresos y gastos al juzgado.
- 2. Servicio comunitario:** Si usted no puede pagar y quisiera solicitar que preste servicio a la comunidad como voluntario, favor de completar la [declaración jurada acerca de su situación económica](#) (Spanish) y traiga comprobantes de sus ingresos y gastos al juzgado.
- 3. Crédito Carcelario:** Si usted ha sido encarcelado, puede solicitar crédito por tiempo cumplido en la cárcel. Para solicitar crédito por tiempo cumplido en la cárcel, debe completar la [Solicitud Para Crédito Carcelario Para Personas Que No Están Bajo Custodia](#) y proporcionar constancia de encarcelamiento, de una cárcel o prisión, que incluya las fechas de encarcelamiento. Si usted estuvo bajo custodia en la Cárcel del Condado de Travis, nosotros podemos proporcionarle la constancia sin costo alguno a usted. Si aún no ha presentado una declaración de culpable por el/los caso(s) en los que está pidiendo crédito carcelario, se le obligará hacerlo.

Si tiene circunstancias particulares que limitan su capacidad de pagar o prestar servicio a la comunidad como voluntario, puede comparecer delante de un juez durante una sesión en el juzgado sin tener que solicitar una cita, para hablar de otras opciones que le pueden ser disponibles.

Favor de completar una declaración jurada acerca de su situación económica y esté preparado para proporcionar comprobantes de sus ingresos y gastos el día cuando comparece delante del juez. Un empleado de la oficina de cumplimiento va a revisar su documentación antes de que se presente delante del juez. El tribunal atiende una lista de casos sin requerir una cita de lunes a jueves de las 8 a.m. a las 11 a.m. y de la 1:30 p.m. a las 3:45 p.m. y hay una sesión adicional en la tarde los jueves de las 6 p.m. a las 8:30 p.m. Si tiene alguna pregunta acerca de la declaración jurada sobre su situación económica o el proceso de presentarse en el tribunal sin requerir una cita, comuníquese con nosotros, llamando al (512) 974-4800, de lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 5 p.m.

La sesión de casos que se atienden sin solicitar una cita se celebra en la sucursal del centro del Tribunal Municipal de Austin, 700 E. 7<sup>th</sup> Street, Austin, Texas 78701.